我們非常榮幸地邀請各位來參加今年10月6日至9日在德州 豐富的經驗,科學的方法,統計學分析幫助每個人來重 休士頓舉行的"國際華人企業家協會年會"

源,共同來打造一個國際合作的平台。它的特點是籍著年會來對 ,並提供發展指導, 為中美知名企業如AXA, IVICON, 接和服務國際華人企業及職場群 體中的各類發展需要,其中包 AAMS, 等大型跨國企業團隊提供專業咨詢服務,使其更 括提供以下五個方面的平台服務,組成該年會的"構建柱石" 好發揮人力資源優勢,解決團隊內耗,提升公司創新力

- 1. 職場智庫的戰略規劃平台;
- 2. 項目資源的需求對接平台;
- 3. 運營發展的決策咨詢平台; 4. 觀念知識的轉型培訓平台;
- 5. 生命關系的更新提升平台

次聚集。我們也期 望,所有來參加年會的與會者在此其中,籍 第六名成爲全球第一名;1995年至 2002年,擔任摩托羅 著學習和交流,展示和觀摩,討論 和策商,來共同對接和服務 拉通訊事業部亞洲總裁時,帶領團隊在亞洲贏得手機市 彼此的需求,共同創生和把握拓展的機會,共同打造共贏互惠的。場第一品牌領導地位,該業務收益也從二億美元提升到 生態合作平台!

感謝您的關注,期待您的到來! 國際華人企業家協會會長,曹松

國際華人企業家協會理事長,朱正中 敬邀 ICEA 網站: WWW.ICEA-WEB.ORG

HCCBA 會友可享受20%折扣 (實付\$316.00)

ZA, HOUSTON

講員介紹:

鄧公理先生系普林斯頓大學全額獎學金獲得者。 擁有二十

新認識自己,定位內在獨特的熱情,從而迸發出生命的 這個年會的願景是彙聚各地的華人企業家及職場人士及其資 原始動力。 此外,還熱心幫助常靑藤名校學生及其家庭

孔毅先生上海出生,台灣長大,現爲美籍華人。曾 任摩托羅拉總公司資深副總裁兼個人通訊事業部亞太區 我們相信,這樣的年會將是一個有別於會議型和活動型的一 FRAM事業部全球總經理時,帶領事業部由全球市占率

馬駿先生是高級管理咨詢培訓專家,中興通訊學院 首席講師,香港中文大學EMBA課題合作組研究學者, 報名費用:全程每人\$395.00 (含大會注冊費和 2 頓午餐和 3 協會經營管理顧問,多家高科技企業管理咨詢顧問。馬 駿先生專注於研究企業的經營發展和企業的中高層管理 干部管理素質和管理技能的提升,是資深的企業管理咨

大會會場: 休士頓希爾頓雙樹大飯店, 6E GREENWAY PLA- 詢專家和企業中高層管理干部培訓方案設計專家。馬先生具有多 力、投資、銀行、教育和制造業等

格雷戈裡●史雷頓

多項專利,逾百篇論文,曾擔任 普林斯頓,紐約大學,台大的 慕大的美國大使,因爲他在百慕大的外交工作而榮獲由美國國會 台灣天下文化出版社的《我是好爸爸》和中國中信出版社的《成







COM 的前董事會成員,曾擔任美國矽谷四家公司的成功的總裁 ,曾擔任麥肯錫公司及派拉蒙影城的高管。史雷頓先生與他的太 年的企業中高層管理干部培訓經驗,服務的行業涉及:通信、電 太瑪琳娜一起,共同撰寫了一本百慕大最暢銷書,是美國/百慕 大雙邊關系的最權威綜述。他 撰寫的如何當父親的全球暢銷書 《我是好爸爸》,過去三年來出售了超過十五萬本。這是有史以 格雷戈裡●史雷頓閣下爲小布什總統及奧巴馬總統所派駐百 來由中國第二大出版商中信出版的第一部基督教書籍。暫時單是

品【骨精華】有一段小故事,該公司 CEO Joy潘說: 各地,在北美,有超過 500 家參茸行,及衆多門戶網站 "八年前,我們就關心過郎平。那時,她在我曾經生活 熱銷,如 Amazon、文學城、萬維網、淘寶等。【 骨精 過的丹佛科羅拉多泉當美國國家隊教練,腿傷很嚴重, 華】超越市面同類骨產品的四大優勢是: 右膝關節受傷,軟骨破碎,有積液。我朋友《美中郵報 》負責人咪咪馮在丹佛,去看望郎平,見面禮就是我們 鈣>,美國專利號爲 US. Patent # 6838440,哈佛醫學院 com。慶中秋,賀團圓,貝佳藥業中秋大酬賓,【 骨精 公司的【骨精華 Bone Essense 】。"

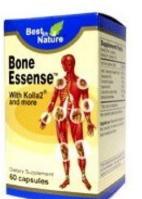
把她聘去了,代言的事就擱下了。"

她還說:"後來,郎平在加州的好朋友北奧寫電郵 華】含有Ⅱ型骨膠質 Kolla2(或稱"骨膠原")、Glu- 療程,再送葡萄籽精兩瓶,訂購滿 100 美元全美各地包 給我,要把【骨精華】寄給郎平服用,我們前後給了兩 cosamine等五種骨保健最佳成分,勁爆給力,六周見效 郵,免收運費,兩療程起大陸免運費。北美各大參茸藥 個療程。北奧要爲我們牽線,讓郎平做產品的代言,郎 ; (三)、快速修復:【骨精華】快速修復軟骨及結 房有售 ,或治北美免費電話 1-888-902-1688, 平確實受益於【骨精華】。不巧當時廣東的排球俱樂部 締組織,有效消除退化性與風濕性關節疼痛、腫脹、無 909-839-2880,周末電話909-839-2880

力、積液、響聲、骨刺、五十肩、網球肘、椎間盤突出

、腰肌勞損、牙齒松動、骨折。

等臨床證明效果卓著; (二)、科學配方:【骨精 華】買6送1一療程,再送葡萄籽精一瓶,買12送3兩









美南電視15.3 台由楊德清佐主持的「美麗家園」節目。昨8月31日晚 7時30分播出最新一集內容。訪問在休士頓有二十年歷史的「完整修 車廠」的負責人。物理學大師徐雲女士(右)。她以科技專業的精神來經 營修車廠。除了說明車廠內的「一條龍」式服務。也介紹汽車保險、租 車服務、和其他意外事故處理與技術性問題。未能準時收看的觀衆 今天下午1時至2時重播,敬請準時收看



Steve Yang, Agent

土地買賣,商場買賣

招租管理,商鋪買賣

平均節省\$825* Stafford, TX 77477 Bus: 832-999-4966 www.steveyanginsurance.com Ve speak Taiwanese, Cantonese

Mandarin, and English

給我一通電話,讓北美 最大的汽車與房屋保險公司 保護您,還幫您省錢! 有個好鄰居,日日好安心®

Sean Wong

7035 Highway 6 North

Houston, TX 77095

Bus: 281-550-0555

Fax: 281-550-0100

4000豪宅,售\$4,888,000

糖城New Territory,好學區

Call: 281-886-6416

Office:713-988-1668 Fax: 713-988-1634

更多的

省下平均\$480!

還有適合的保障!

向更好邁進™

讓我幫您獲得所有該得的折扣

3/2.5/2,售\$258,000

另有多棟好學區出租房

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省 新投保人為根據·State Farm®保險的保單、申請表格·以及必要通知均以英文書寫。



房屋淨值信貸額|個人貸款和信貸額|汽車重新貸款 小型企業貸款和信貸額

攜手同行,實現您的下一個目標

限時優惠期間,合資格富國客戶可獲享指定新貸款 和信貸額的特別利率折扣

千萬別錯過絕佳利率行動

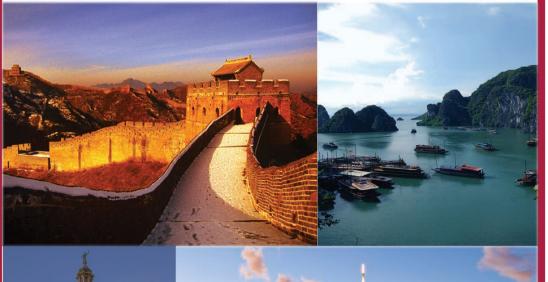
暸解更多詳情,今天就洽詢華語專員。 請親臨富國銀行、致電1-866-578-5671或瀏覽 wellsfargo.com/greatratechinese(僅供英文服務) 絕佳

絕佳利率行動」促銷方案於2016年7月1日至2016年9月30日期間,針對符合資格的富國銀行關係客戶,所提交的新信貸 申請中的特定產品提供特別利率折扣。可能附帶其他限制、限定及除外條款;詳情請洽詢富國銀行專員。帳戶、產品、計劃

② 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。NMLSR ID 399801 (2931205_18605)



Southwestern National Bank





珍惜您的根源, 與美南一起成長

糖城分行 6901 Corporate Dr. 3508 Highway 6 South Houston, TX 77036 Sugar Land, TX 77478

713-272-5028

2304 Coit Rd Suite 600 Plano, TX 75075

972-673-0188

奥斯汀分行 1131 N. Jupiter Rd.

11220 N. Lamar Blvd Richardson, TX 75081 Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

GAMBLING PROBLEM? CALL 800.522.4700.

五警區的警員在道路上對一名駕駛人進行停車盤查,而事件最終結果 ,警員開槍射殺了這名駕駛人。本周三,哈瑞斯法官對此案進行審理

據報道,今年4月28日,第五警區警員R. Felix 攔截了一輛行駛

休斯頓警方對此案進行了調查,這輛汽車被警員攔截的主要原因

在8號路上的汽車進行檢查,駕駛人爲24歲的Ashtian Barnes,根據現

告駕駛人不要亂動,之後,錄像顯示這名警員打開駕駛人所在的車門

,進入到車中,並且對駕駛人開槍,汽車前行了百米之距

似案例近幾年在全美各地層出不窮,案件數量更是直線上升。

是因爲發現這部車在收費公路上屢次違規

判定休斯頓警員射殺無罪

NEWS & REVIEW

News & Review is a Division of Southern News Group - Founded June 16, 1979 | September 1, 2016 | John T. Robbins, Editor

Chinese Leaders Meet Olympic Delegation



China's Sports Authority Commends Rio Delegation

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



shake hands with members of China's sports delegation to the Rio Olympics at the Great Hall of the People on Thursday, August 25, 2016. [Photo: Xinhua]

Chinese President Xi Jinping and other senior leaders met the Chinese sports delegation at the Great Hall of the People on Thursday afternoon.

Xi said the Chinese athletes and coaches have He also hailed the Chinese Olympians as great athletes demonstrated the Olympic spirit and the spirit of with sporting morals and role models for the Chinese Chinese sports with their brilliant performances at the Rio Olympic Games and they have brought glory to the The Chinese president also praised those athletes who country and helped raise the nation's confidence.

Dejiang, Yu Zhengsheng, Liu Yunshan, Wang Qishan and Zhang Gaoli, all members of the Standing Committee of in 12 years. the Political Bureau of the Communist Party of China (CPC) Central Committee.

ending to China's Olympic campaign, beating Serbia and excellent" Winter Olympics and Paralympics in 3-1 to win the coveted gold medal which China last won 2022

Rio, ranking among the top three on the medal or gold "You have written a new chapter in Chinese sports

history," Xi told the Chinese delegation. Xi praised the Chinese Olympians for being "goodwill



eaders Li Keqiang (3rd R front), Zhang Dejiang (3rd L front), Yu Zhengsheng (2nd R front), Liu Yunshan (2nd L front), Wang Qishan (1st R front) and Zhang Gaoli (1st L front) meet with Chinese Olympic delegation at the Great Hall of the People in Beijing, capital of China, Aug. 25, 2016. [Photo/

envoys" during their exchanges with athletes from all over the world, as well as with international sports

didn't win medals but had tried their best. Also present at the meeting were Li Keqiang, Zhang On the Chinese women's volleyball team, Xi said: "The whole nation is excited at China's first volleyball gold

"The Chinese women's team feared no one and played

The Chinese women's volleyball team put a perfect Xi also urged Chinese to host "fantastic, extraordinary

"I hope Chinese will take the preparation for and hosting China swept 26 gold, 18 silver and 26 bronze medals at of the 2002 Winter Olympics and Paralympics as a great opportunity to advance our sports development," he said. The president concluded his speech with well-known slogans;" Go athletes! Go Team China! Go China!" (Courtesy english.cri.cn/12394/2016/08/25)



the Rio Olympic Games at the Great Hall of the People n Beijing on August 25, 2016. The Director of the Rio Olympics had completed its tasks and displayed accounted for 73 percent of the overall number of





wimmer Fu Yuanhui of team China reaches out her



Four-time Olympic champion diver Wu Minxia of team China showing off her perfect diving skills. (Photo/Wong)



Wong Chun-ting(back) in action. (Photo/Tsang)



Badminton player Lin Dan shows off his table tennis skills

Golden Memories From The 2016 Rio Olympics

事件的機場是洛杉磯國際機場(Los AngelesInternational Airport) ,共有243起案例。向來以運輸忙碌聞名的芝加哥奧海爾國際機 美國聯邦航空總署(FAA)統計資料顯示,在2014年當中, ,大多出現在淸晨時分,也就是即將天亮的時刻,發生當時飛航

2013年,1 名俄勒岡州男子在波特蘭國際機場,以高強度雷 有 3894 起,到了 2015 年則大幅增加到 7346 起

全美各地商務航班、私人飛機以及直昇機遭受雷射照射的案例共 高度平均是 6500 呎,也就是機長正在準備降落或飛機正在爬升

場錄像的顯示,這輛汽車被警方要求停在路邊,警員走進汽車,並警 劃在哈瑞斯法院中心進行集會抗議

靈魂依然飢渴,心靈依然空虛嗎?您在尋找永 我們西南華人浸信會 Southwest Chinese Baptist 的講道信息,並體驗到敬拜詩歌的神聖和優美

靈和其他一切需要的神 — 救主耶穌基督 主耶穌基督的愛與社區分享。無論您的年齡、 童事工 上午9:30 至上午10:45 朋友,彼此幫助關懷,並一同發掘怎樣以基督 建立更美滿溫馨的家庭,也讓子女從小就得到

972.247.6414

2250 LBJ Frwy., Suite 100

sales@JandKCabinetry.com

www.jandkcabinetry.com

Dallas, TX 75234

逢禮拜日早上我們有粵語、普通話及英語

動 — 兒童 AWANA、青少年團契、新移民高 基督信仰的薫陶,一起活出更豐盛美好的人生 中SAT補習班、週五粵語及普通話團契聚會

如果以事件發生地點區分,2015年當中發生最多起雷射照射

黑人生命保護組織的一名負責人聲稱,警方的做法就是執法過當

事實表明,警方毫無理由射殺這名駕駛人,並且這是休斯頓法院

1985年移民美國,同年認識救主耶穌 位。張牧師曾牧會於俄亥俄州哥城華人基督教 道一職 會、德州達城基督徒中國教會、及德州費斯可 基督徒中國教會。2014年6月開始出任西南華

英文副牧師 譚炳華牧師(Pastor Steve Loo) swcbc.org電郵:info@swcbc.org 在南加州出生和長大。2006年在加州 Talbot School of Theology取得道學碩士學位。譚牧師

歡迎參加。更多教會事工及活動 從2002年開始事奉,於 Walnut 第一華人浸信 、團契及小組聚會,請瀏覽教會 會專責青少年、大專、年輕成年人以及植堂事 工。並曾於加州 Eastvale Sunrise Grace Church

任植堂牧師。2014年2月開始出任西南華人浸

基督重生得救,並在大學年間蒙主呼召。1990 瀋陽。 1988年蒙召信主。2009年初全家移居 年畢業於 Portland State University, Oregon,後 到美國堪薩斯州 (Kansas),在堪城以馬內利華 於 Multnomah Biblical Seminary, Oregon 進修, 人浸信會服侍。 2015年 12月於 Midwestern 1994年獲道學碩士,並在2007年於 Dallas Baptist Theology Seminary 取得道學碩士學位 Theological Seminary, Texas 取得教牧學博士學 2016年2月開始出任西南華人浸信會普通話傳

> 西南華人浸信會地址:12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, TX 77477

電話: 281-495-1511 教會網址: www.

JEN J&K廚櫃、浴櫃總匯 佔地77,000呎規模最大之一 S1 K8 Black Coffee Expresso Maple Maple DALLAS, TX HOUSTON, TX METAIRIE, LA 達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員

504.327.5808

2501 L and A Rd., #200

info@jk-cabinetry.com

www.jk-cabinetry.com

Metairie, LA 70001

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

713.466.3800

6605 Roxburgh Dr., #400

www.jandkcabinetry.com

sales.Houston@JandKCabinetry.com

Houston, TX 77041

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3,並正式擴大爲十 個頻道,廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3,即可收看到美南電視 節目,如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道,依然無法收看到美南電 視,請依以下中英對照操作指南方式調整

點選遙控器內的Menu頻道設定,重新掃描,注意智能型電視可能有一 個聰明的按鈕用 於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻 道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中,選擇數位頻道搜索(Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program), 進行頻道掃描搜 索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後,你會看到電視列出已有多少 個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定 完成後,按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不 佳,請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題,請致電美南新聞 281-498-4310, 聯繫Daniel

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

一名,公司可培訓。

請電洽 Ivy 972-247-6414

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

- 1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
- 2.Locate Channels or Tuner Set Up option.
- 3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
- 4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
- 5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto pro
- 6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour
- 7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or guit option.

China's Olympic Champions Send **Hong Kong Crowds Into A Frenzy**

Many Fans Stayed Up All Night Before The Event For The Best Views Of Their Idols In Queen Elizabeth Stadium

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

with 50 children Legendary badminton star Lin Dan also had fans guessing

again about

plans. "I

Chinese Olympic delegation received a warm welcome in Hong Kong - without politics.

China's Olympic champions spread out across Hong Kong on Sunday, greeting ordinary people and sending fans into a frenzy by demonstrating their medalwinning skills at a jam-packed variety show.

Over 3,000 fans filled Queen Elizabeth Stadium in Wan Chai for the 1.5-hour variety show on Sunday. Holding lit-up party clappers, fans screamed out the Xie Peixin, 22, from Beijing and her friend, Xie athletes' names as they took turns performing their Yuanye, a 16-year-old student from Shanghai, arrived world-class skills. The show was televised by TVB. All 45 athletes in the 64-strong delegation took part grab a good seat for the show, which would start 17 in the fun and games. Zhang Mengxue, who clinched hours later. Seats were allocated on a first come first China's first Games gold in shooting, dazzled fans served basis.

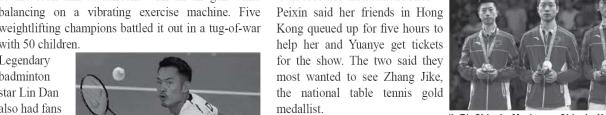


Badminton Star Lin Dan

know [Lee Chong Wei] will continue to play, and so I believe I will also continue," he said.

The show, dubbed "a date" with the national medallists. had hundreds staying awake hours before the event

at the stadium at around 11pm on Saturday night to



(L-R) China's Ma Long, China's Xu Xin, and "My voice has become hoarse China's Zhang Jike pose with their gold from all the shouting [of Zhang's medals after the final men's team table tennis started queuing up outside the name]," said Peixin. "He's very match at the Riocentro venue during the stadium at 9.30am on Sunday. passionate and handsome. I also (Photo/AFP) like his hardworking [ethic].

Sibyl Liao from Shenzhen started queuing up outside like them," she said. "I think they deserve our respect the venue at 5am on Sunday. The 25-year-old said she because they did their best." spent HK\$900 buying two tickets for the show, over 22 The athletes, who also times the original HK\$20 ticket price.

The main variety performance for past Olympic visits elderly and chatted was held at the 40,000-seater Hong Kong Stadium. 'Deserve our respect'

Officials maintained the arrangement had nothing to do (Courtesy www.scmp. with security concerns amid anti-mainland sentiment, com/news/hong-kong/ China's Chen Aisen celebrates nor did it signal that the visit was being scaled back. education-community/ They said a smaller venue could allow the audience article)

215 Energy Resources Tools and Services

218B MACOR Real Estate Investments, Inc.

220 Philippines American Chamber of Commerce

221 Chinese Chamber of Commerce / Chennault Foundation

222 Houston International Trade Development Council

231-233 Law Offices of James X Shu & Associates

216 Caribbean Chamber of Commerce

229/230 United Nations Association

Houston Minority Press Club

235 Diversity Political Coalitian

217 Alief Community Association

218A Aquaworld Systems

219 International Press Club

LPR Investments



A substantial number of people at the event were Putonghua speakers, but many Hongkongers Helen Lee Man-ki, 15, said she

veather.

Rio 2016 Olympic Games in Rio de Janeiro. "There may be people who don't like the national team, but I quite





Building Bridges to International Business"



ITC PARTNERS

- 201 Pinoy Houston TV Howdy Philippines 202 Pakistan Chamber of Commerce
- 203 Graduate Medical Education Development
- 205 Globalization Accelertor VISIO Group LLC V Lam Property-2, Inc.
- **206** Tho Agency Insurance & Financial Services 207 Guyanese American Chamber of Commerce
- 208 Conference Room 209/210 Texas Tech University - TTUISD 德州州立理工大學
- 211 Hon. Consul General Gezahgan Kebede, President of ITC
- 212 The Entrepreneurs Network 213 National Black Business Alliance

210A Lucy O'Hara Massage School

210B Congressman Al Green Office

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728



TEXAS CHINA RICE

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com





A subsidiary of

Thursday, September 1, 2016



綜合報導 當地時間8月27日,俄羅斯符拉迪沃斯托克,當地舉行"英雄障礙跑",選手們匍 **匐爬過佈滿鐵絲網的泥地、穿越輪胎陣等障礙最後抵達終點**



綜合報導 8月28日,黑龍江黑河,黑河市最低氣溫突降到零上4度,逼近零度 市民們紛紛穿各式棉衣出行,一些需要起早做生意的菜販們更是穿上了厚厚的棉襖タ



時間8月 30 日 ,日 本磐城, 海浪拍擊 岸邊。近 日,今年 第10號強 颱風正在 從日本伊 豆諸島的 八丈島以 東洋面上 向東北行 進,有可 能在日本 東北地區

B10



月29日,廣西 防城港邊防支隊 披露,該支隊官 兵在邊境一線進 F中越邊境一處 碼頭查獲國家 暹羅鱷魚苗940 生 15 天左右。



女成人的盛會,更是國王姆斯瓦蒂三世一年一度的選妃盛典。參加節日的少女們下身著五彩短裙,上

Daily News

幾器人共舞 科技革命改變商業法

际台取导 繼網際網路、移動網際網 多是心埋恐慌和倫埋不適。 路之後,科技將如何改變商業世界,並 迷人的未來之旅。

現實中與科學家的行動不謀而合。

的是,有科技公司利用DNA技術,試圖 ,科技則將會反噬人類。 復活遙遠已經滅絕的物種……

生物基因技術無疑將是一個億萬級 形;生物基因技術濫用帶給普通人的更 路之後,改變人們生活方式,甚至掌控 用比例,2011年,富士康工廠裏配有一 爲促進經濟社會發展的主力軍,當西方 人類和地球的未來。

官移植的生物。文學家的天馬行空,在趨勢都無法阻擋。未來,能制衡商業科技通過對人類情感運算模擬,雲端機器人不得不面對的難題。 在《新一輪產業革命》中,"器官 群體理性,這將是一場人類理性與慾望的 頂" 豬"再次出現在科技狂人克雷特·文特爾 持久博弈。理性佔據上風,科技會成爲解 近年來,有關人工智慧"技術奇點 《新一輪產業革命》還探討了個性 趨勢,主動迎接新技術,尋找經濟與 的合成基因組公司。比再造器官更瘋狂 決人與社會問題的靈性鑰匙,若理性消退",很多書籍均有述及。雖然機器人超 化醫療、網際網路金融、網路安全、大 技術的完美結合點,引導社會需求,

未來,能與生物基因技術比肩的是 變人們原有生活、工作方式已然成爲不 展局勢的深層原因,指出正在促進美國 應該思考人之爲人的意義,成就自己 ,善用這項技術將爲人類帶來前所未有 人工智慧,目前兩個領域已顯露融合發 容回避的事實。書中示例,世界上最大 和歐洲衰敗的力量。亞力克 羅斯認爲, 的獨特性與不可替代性。科技革命, 的福祉。但是,商業野心也會令科技變 展的端倪,是繼網際網路、移動網際網 代工廠富士康公司正逐年增加機器人使 以中國、印度等爲龍頭的亞洲地區正成 改變的不僅僅是商業社會,更在創造

人類木米節連的核心醖紐。

野心,阿特伍德小說中描述的"無水的如大海般的數據,迅速運算,針對不同抑或機器,他們更看重的都是創造價值事外,與其憂心變革,不如主動擁 洪水"(病毒)就會在現實中席捲而來。 情境,快捷做出反應,並將擁有超強 的能力。 基因科學是未來產業革命的發力點 "智識"。雖然人類大腦的奧秘尙未被 濫用的力量唯有上層建築的努力和民間的 就可以擁有近人的喜怒哀樂, "聰明絕

禹台機器人,至2012年,這個數子已猛 乂化對機器人滿懷恐懼,即使僅將其富 作者尖銳提出對未來科技的擔憂。 《新一輪產業革命》對人工智慧機器 增至30萬台,郭臺銘希望在未來五到十 作工具也心懷戒備時,崇尙萬物有靈的 影響我們生活?亞力克·羅斯《新一輪產 古生物大復活,將對生態環境帶來衝擊 人發展狀況做了評析。當下,人工智慧 年,第一個全自動化工廠投入使用。機 東方文化卻更樂於將機器人視爲夥伴, 業革命:科技革命如何改變商業世界》 ;濫用生物基因技術會打亂社會秩序: 已從工業生產第一線,逐步走向服務行 器人逐漸置換人類,反客爲主,成爲越 這也是智慧機器人產業在東方得到迅猛 一書,以大膽的設想和縝密的邏輯推理 當人們像定制產品一般訂制一款嬰兒, 業,機器人不僅"進化"出靈巧的四肢 來越多行業主力軍,正是眾多企業、行 發展的主因 ,展示未來20年全球產業將發生的變化 當人類壽命得以無限延長……衍生的社 ,也在"讀懂"人類的情感。依託大數 業不得不面對的現實。雖然將人工成本 我們正處在人類科技社會發展史 ,理性與幻想結合,開啓一場驚險而又 會和倫理問題亦無法消解。一旦人的理 據、雲計算,智慧機器人不再"單兵作與機器人折舊費相提並論、權衡取捨讓 上的 巔峰 位置,面對即將席捲全球 性與良善控制不了慾望支撐下的瘋狂與 戰",其"大腦"長在雲端,可以汲取 人情感不適,但是對於企業主而言,人 的新一輪產業革命,沒有人能置身

伍德幻想小說《洪水之年》中,科學家,不論存在多少擔心、懷疑,人類利用基。完全破解,我們對大腦的認識遠未窮盡。法回避,人類怎樣在與機器人競爭中彰。者。對一個國家而言,除了在科技 利用基因技術改造出來、爲人類進行器 因技術改造世界,掀起新一輪產業革命的 ,但依據雲端數據庫積累的海量資訊, 顯獨特價值,成爲機器的主人,已然是 與經濟領域保持開放、競爭,應對

雨綢繆,提早探索對症之方;對於 企業,認清全球科技與商業發展大 越人類的"奇點"會否到來,業界仍然 數據等將對人類社會產生深遠影響的未 開闢新興行業,都是面向未來的應有 爭論不休,但智慧機器人逐漸滲透人類 來產業。作者從科技、歷史、文化、社 之策;對於個人,除了跟上時代發展 生活不同領域,接替人們手中工作,改 會發展角度,探析造成今天全球經濟發 步伐,謀求在社會上的立足之地,更

美聯儲尋求應對危機的政策儲備

會議也因此被稱爲美聯儲的年度政策 戰,招致外界批評。

表一些評論,但更加注重與其他央行官推動經濟更強勁地增長

2008年金融危機以來實施了多輪量化寬 聯儲內部政策研究的階段性成果。

每年8月底,美國堪薩斯城聯邦儲 目標,潛在經濟增長率和均衡利率水準 促進經濟增長方面取得了明顯效果;美 降息空間,前瞻指引和量化寬鬆可能需 備銀行都會在懷俄明州的傑克遜谷地舉 也在下降,陷入"低增長、低通脹、低 聯儲的模擬研究也顯示,即便只有3個 要用到極致,以實現足夠的貨幣寬鬆目 辦一場年度經濟政策研討會,邀請美聯 利率"的政策困境。一些國家採取的負 百分點的降息空間,輔助前瞻指引和量 標。 儲主席等重要官員發表主旨演講。這一 利率政策也給金融機構盈利帶來新的挑 化寬鬆,美聯儲仍然足以應對一般的經

緊於美聯儲政策的重要影響力,近 出兩大政策選項:一是堅持實行通脹目標 要組成部分,這意味著美聯儲在金融危 工具,比如擴大央行購買的資產種類, 年來這場"務虛會"愈發受到全球金融 制的貨幣政策框架,繼續嘗試量化寬鬆和 機時啓用的非常規政策工具正逐步演變 提高通脹目標,或者以名義國內生產總 市場的關注,投資者希望從美聯儲官員 負利率等非常規政策工具來促進經濟復蘇 爲常規的政策工具。 的會上發言和與會者提交的研究論文中 和實現通脹目標;二是考慮改變整個貨幣 搜尋美聯儲下一步貨幣政策走向的線索 政策框架,比如提高現行通脹目標,或者 產負債表看法的轉變。此前美聯儲官員普 衡利弊,在某些情況下還需要國會立法 。美聯儲官員雖然會就近期貨幣政策發 以名義國內生產總值作爲貨幣政策目標, 遍認爲美聯儲需要將目前4.5萬億美元的 批准。她強調,美聯儲當前並未考慮這

員、知名學者探討全球經濟和貨幣政策 事實上,美聯儲內部研究人員從去年7 萬億美元的水準,但現在一些美聯儲官員 改變現行貨幣政策框架。 今年也不例外,今年年會的主題是 貨幣政策經驗教訓,並評估未來的長期貨 產負債表的"新常態"。前美聯儲理事、 者,美聯儲仍然擁有充足的政策工具應對 "爲未來設計有韌性的貨幣政策框架" 幣政策框架。耶倫在今年年會上發表的題 哈佛大學教授傑裏米· 斯坦在年會期間提 下一輪經濟衰退,另一方面也在強調單靠 ,發達國家央行官員和學術界準備對現 爲"美聯儲的貨幣政策工具箱:過去、現 交的論文也建議美聯儲不必將資產負債表 美聯儲並不能促進經濟強勁增長,還需要 行貨幣政策框架進行深刻反思。雖然 在與未來"的主旨演講,或許可以作爲美 收縮到金融危機前的水準。

鋻於此,學術界爲發達國家央行提 寬鬆將繼續成爲美聯儲政策工具箱的重 退時,決策者可能還需要考慮其他政策

月已開始總結近年來主要發達國家央行的 開始認為美聯儲應當接受維持較大規模資

鬆政策和其他寬鬆貨幣措施,美國、歐 耶倫表示,金融危機以來的實踐證 化寬鬆也會帶來意想不到的後果,比如 政策工具爲經濟托底,但缺乏國會在移民 盟、日本等發達國家的經濟增長仍然低,明,美聯儲採取的前瞻指引和量化寬鬆,鼓勵過度冒險的投資行爲和損害金融穩,、貿易和財政改革方面的舉措支援,美聯 於預期,通脹水準持續低於央行設定的 兩大非常規政策工具在壓低長期利率和 定。她表示,如果只存在2個百分點的 儲並不能促進經濟強勁反彈

濟衰退。因此她認爲,前瞻指引和量化 不是萬能藥,在遭遇持久嚴重的經濟衰

但耶倫警告,過度依賴前瞻指引和量 學院院長彼得.亨利說,美聯儲仍然擁有

月30日接受採訪時表示,加息不會-步到位,美聯儲選擇的加息速度主要基 於即將發佈的數據,因此並不清楚未來 加息是需要一次還是很多次,這將完全 取決於經濟的進展

費希爾表示,美國經濟接近於完全就 業,並且經受住了美元升值的考驗。他還 再次表示出對使用負利率措施的質疑,並 援引研究結果稱,下調利率至零以下在短 期可能有效,但最終會適得其反

上周在傑克遜霍爾全球央行年會上 美聯儲主席耶倫的講話立場偏向鷹派 稱加息可能性已經在最近數月增強。 隨後費希爾表示,今年內有可能加息兩 次,不排除9月加息的可能性。

美聯儲將於9月20-21日召開下次貨 幣政策例會。市場認爲本週五公佈的8月 非農就業數據將對美聯儲會否在9月加息 起決定性作用。法國巴黎銀行預計美國8 月新增非農就業崗位將達到21.5萬人, 令三個月均值漲至25.4萬人,考慮到6月 及7月強勁的非農就業數據表現,即使8 月非農僅增12.5萬人,三個月均值也達 到22.4萬人,這令9月加息變得可能。

第廿八屆休士頓全僑健康日盛大登場主題牙

於8月27日上午在僑教中心大禮堂溫馨



Exxon/Mobile & Wei Wu,Dr. Jimmy Moon 周耀 玫,H.E.B. Grocery Company, Banyan Foods Co. 邦元豆腐,Merry Land Bakery 美而廉麵包店協辦 單位。活動吸引近400名僑胞參與,駐休士頓台

華美易經學社主辦國學講座 衍易女史主講與易經面對面 9月3日 (Sat)上午10時至中午12時 恆豐銀行總行12樓社區服務中心 9999 Bellaire Blvd. Houston, TX.77036

9月3日 (Sat)上午11時 僑敎中心展覽室 10303 Westoffice Dr., Houston, TX.77042

時間: 2016年9月3日早上10點

翁大嘴 報導



位於中國城惠康超市旁的正宗韓式餐廳"韓國館"於近日隆重開張。

年內設有自助式色拉吧供客人們冤費享用。



"韓國館"內部裝修考究,舒適。

2016年9月1日

回家的路---







致詞

Voelker 貴賓會致詞





Anderson





【本報記者劉昭宏】美洲中國工程師學會達 CITY SMART LIFE",並特別邀請 TI 德州儀 的貴賓共聚聯誼,德州衆議員陳筱玲、UTD 工 長協助安排專程應邀前來 福分會 2016 第 27 屆年會,於 8 月 27 日〈週六〉 器資深副總裁 Stephen Anderson 以此爲題進行 學院院長 Dr. Mark W. Spong 和李察遜市市長













代表頒發社區服務獎,Oncer電力 Garciela 最久的華裔公益組織





【本報系達拉斯訊】僑務委員會目前正推動 媒體專題介紹臺灣醫療成就,去年 The Richest 民衆人數更不斷攀升。

臺灣國際醫療現提供健康檢查、美容醫學

medicaltravel.org.tw/ 查詢 886-2-2885-1528EXT12 'mail:nhca14@gmail.com) 或洽休士頓僑教中心 (713-789-4995分機105

斯角聲將在9月10日星期六下 己做醫療決定時,替你做決定。 午兩點到四點,在角聲李察遜社 這兩分文件都必須在個人神智 區服務中心舉辦2016年度第二 清醒時準備好、以便不時之需。 次,爲華人社區免費協辦生前醫 角聲李察遜服務中心地址:300 療指示文件:包括 a.生前醫療意 E. Terrace, Suite 309, Richard-願書 (Living Will or Directive to son, TX 75081. (原金城銀行舊址 Physician), 這分文件是讓醫院、) 亞 美 健 康 關 懷 服 務 電 話: 醫生、或許親人知道當你不冶時 469-358-7239, email: asiancan-,你是否要繼續靠人工系統來維 cercare@yahoo.com 持個人的生命. b.醫療委託書((亞美健 Medical Power of Attorney),指定 康關懷服 一個或數個醫療代理人。代理人(務供稿)

將到臨,北德州廣東會館將舉辦「慶中秋 發的能量 團圓晚餐會」,定于今年九月十七號晚六

會長張錦娥女士稱,中秋節是中國 一個互相聯絡的平臺,大家身居離鄉別 傳統大節慶,華人家庭成員,不管身處多 井的外地,在遇到難以自力解决的困境 遠的外地,在中秋時分都儘量安排回老 時,或可得到同鄉的援手,以解燃眉之急 家地址: 家與親愛父母,兄弟姐妹及家族的長輩 。自會館成立的近一年以來,得到本地區 200SouthIn-共聚一個屋檐下, 圍坐在一起邊話家常, 廣東同鄉的熱烈反應與支持, 目前入會 terurban Street 共賞圓月,邊嚐母親及祖母悉心準備的 的人數己近百名會員,每月所舉辦的慶 , Richardson,

副會長莫錦強表示,北德州廣東會 蕭 鳳 鳴 館成立的目的,是會館爲此間粵籍鄉親 469-435

廣東會館每月都爲當月生日會員舉行慶

日會員每位10元。聯絡人:張錦娥會長 214-497-4668; 莫錦強 214-676-1393;

TX75081。(廣東會館供稿)

Keller

「場合級分

中秋活動,將於9月17日晚上6點至9點

活動內容包括晚餐及表演節目,是 迎大家踴躍報名參加。

Springs Road For more information, go to:達拉斯台灣 同鄉會網址:http://www.taadfw.org Contact



半 在 Senior Center of Carrollton(1720 同鄉們聯繫感情及聚會的大好機會,尤 WHEN (時間): Saturday (星期六),9/17. Keller Springs Road, Carrollton, TX 其是剛到達拉斯念書的留學生亦可藉此 2016,6:00 PM to 9:30 PM Persons: Alex Hwang-75006)舉行,戶內備有空調以及無線網路 機會認識新朋友,歡迎同鄉們踴躍報名 WHERE (地點): Senior Center of Car-972-322-0101, (WiFi),戶外有大片草地,池塘,球場,孩 參加。有興趣參加者,請至達拉斯台灣同 rollton Tsay-972-342-8155

適逢哇節,喜遷新址

實地的敬業經營,截至2016年6月份,恒豐銀行 大型社區銀行邁進。

來,在過去十八年的經營歷程中,長期秉持[誠 12億,目前,總資產超過12億8仟萬,擁有超過 信爲本,專業爲責」的原則,堅持「以心服務,服 215名高素質專業人才經營管理團隊,分行遍佈 務至心」的經營理念,長期以來盡心服務于德州 德州休斯頓,達拉斯,內華達州拉斯維加斯, 亞裔社區,其優良的服務品質得到了廣大亞裔 2016年8月, 恒豐銀行的經營觸角又延伸到加 州地區,在華人密集的南加州工業城市和阿市 恒豐銀行是近來發展最爲健康,最爲迅速 設立兩家分行,至此,恒豐銀行擁有17家分行及 的社區銀行,經過多年堅持不懈的努力及腳踏 loan production office,以堅實信心,大踏步地向

恒豐銀行理察遜分行成立于1998年,長期 through,以便 以來服務于達拉斯地區華人民衆,在過去的服 節省客戶存儲

豐銀行自2016年1月份,搬遷新址,新址所在地 行搬遷新址舉 雖然還在同一個購物中心廣場內,但超過4千尺 行新址搬遷剪 銀行斥資近9萬元,歷時四個月,修建了drive 理察遜地區民衆共慶中秋佳節。(恆豐供稿)



營業面積,爲客人提供了更舒適,更寬敞的服務 彩慶典,適逢中秋佳節到來之際,我們也爲當天 環境,同時,爲了提供更便捷周到的服務,恒豐 開戶的客戶準備了傳統中秋月餅,以同達拉斯



713-796-1500 專業治療 德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺疾 田納西州大學醫學院專科 病,腎,輸尿管,膀 德州專科醫師執照 胱疾病。男性性功 任教德州大學醫學院及 能障礙,不育 貝勒醫學院 (中英文應診)

我們接受Medicare **★**SCURLOCK TOWER Suite 1554 Houston, TX 77030

*足跟骨刺;骨裂;風濕關節痛

神經脊椎骨科醫學博

豊 建 偉

醫學博士

心臟專科

現任Memorial

一般跌打痛症, 出名治理: 傳人洪敦耕教授授徒 *坐骨神經炎痛:腰痛:落枕 謝鸚瀚中醫碩士主理 *足踝扭傷;扳機指 新傷老病,一次見效

713-772-0300 , 832-863-8882 匯琳堂:7001 CORPORATE DR #213A HOUSTON,TX.77036 (美南銀行後面,華埠大廈二樓)

門診時間: 週一至週六 9:00am - 6:00pm (接受保險)



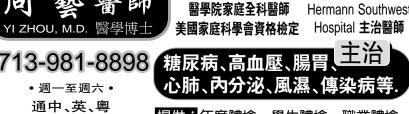
心臟血管疾病的預防與治療

唐尿病、肥胖症、

高血壓、高血脂、







9630 Clarewood Dr. Suite# A6 Houston, TX 77036(王朝超級市場后)

提供:年度體檢,學生體檢,職業體檢 婦科檢查、外科小手術、縫合,膿腫等 電話: 281-242-6889 傳真: 281-884-6071

心臟導管

核心臓學

心臟起搏器

心律監護器

美國南依利諾州立大學

www.drmeizhang.com 地址: 4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land TX 77478(糖城匯康廣場内) 醫療美容項目: 1)肉毒杆菌Botox除皺瘦臉,\$8/單位 2)玻尿酸改善蘋果肌,法令紋,木偶紋 新增唯一FDA認證·最新最尖端抗衰老 4)超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚 ▲不用開刀,給真皮層導入熱能, 收緊肌膚, 解決皮膚下垂問題 ▲通過高強度超聲波,去除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害 6)射頻微針祛痘疤

-次治療,可持續2-3年。治療後立刻恢複日常生活 ybella去雙下巴·溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪 ▲貴族的享受,平民的價格 0)新增水光針,美白針,PRP微針,讓您擁有嬰兒般的光滑瓷肌 Houston TX77031



★運動受傷 ★嵌甲痛 ★骨折

Surgery 56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478 新**维世**雷射治療『灰指甲』 設有X-RAY復健設備 不需吃藥、不痛、不必打麻藥 特價優惠 \$100.[∞] OFF

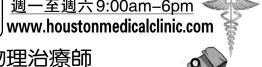
www.advancedfootdocs.con 電話: 713-772-3338(FEET)通晓普通話 ◆ 收各種保險卡及政府醫藥卡

週一至週六9:00am-6pm • 執照物理治療師 • 家庭全科

各種急慢性疼痛

• 化驗檢查 • 車禍 • 中醫針灸、推拿

• 心電圖



接受各種保險 政府醫療卡



新增足踝醫療和整復手術 陳彥旭 足踝專科/外科醫生(通國語) Dr. Bright Chen, DPM, AACFAS 美國足科委員會認證,西南紀念醫院足踝手術醫師,加州足科醫學院博士,伯克利大學學士 ·拇指囊腫·槌腳趾·扁平足·高弓足·關節炎·先天性畸形·腳跟痛·扭傷·骨折·脫位· 鐳射治療灰指甲,最高科技,減少藥物副作用,無需麻醉。

9889 Bellaire Blvd., Suite E219A, Houston, TX 77036(敦煌廣場内) 電話: **713.272.6688** 傳真: **713.271.6689**



请帮助打击联邦 医疗保险欺诈行为

请妥善保护您的联邦医疗保险编号。请勿将其交给除您的医生或其他医疗 保健提供者以外的任何人。

欲了解更多信息,请访问: stopmedicarefraud.gov

或致电:

1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)



門診時間:週一至週五:10:30AM-4:30PM 週六、日:9AM-1PM 週四休息 地點: 9889 Bellaire Blvd., Suite # A119 Houston, TX 77036

雜症,內分秘失調,婦科雜症,不能走路,減輕癌症的痛苦、延時,女 子臉部整美麗,人可長高數公分等,都可實現.

少林六合門掌門人 少林秘功創始人



經痛 銀屑病 白癜風 脫發..

各類婦科疾病 痛經 月經不調

緩解放療化療的副作用

★ 西南紀念醫院 Sout

★ 德州休士頓醫學院內科指導教授

B 内分泌失調 胃痛及胃酸反流 失眠(各種

D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能:

★20餘年臨床經驗

其他各種眼科疾病

毎周二、四、六、上午9:30~11:30義診<請先電話預約>

專精:眼科手術及雷射治療 16659 Southwest Frwy #40



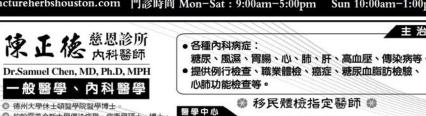


心電圖.肺功能.血尿化驗 ★北京醫科大學畢業.教授 外傷,急診,外科小手術 誠徴:前枱[,]需中英文雙語









◎ 約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士 美國內科醫師學會專科醫師。 ★ 休士頓德州醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師 ★ 休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師

敬請預約專線:713-988-8860 (國、台、英語)



主 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 治3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通風、英語 墊下巴、去法令紋

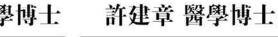
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻

·保护您的医保卡安全!

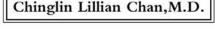




陳章靜連 醫學博士









Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括内外科,小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險,歡迎電話查詢 精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478



脊椎神經骨科

Clarewood Chiropractic Clinic 西醫正骨 物理治療 針炙復健

<u>專門治療</u>

中醫針灸 肌肉疼痛

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077



我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。

引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療. 900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

Board Certified Family Practice Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險 家庭全科



"我努力與我的病人

建立長期穩定的醫病

關係-這關係建立於

Huiqing Yang, M.D.

Physical Medicine and

Main Campus Spine Center

Rehabilitation/Spine

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036

2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 雖然你有很多選擇,可是我們相信可以給你更滿意,更可靠的治療。

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃

Kelsey-Seybold Clinic Wants to be Your Doctors for Life"



Alan Chang, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Cantonese Kingwood Clinic The Woodlands OB/GYN



Aeneid Chen, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Taiwanese The Vintage Clinic



Amy En-Hui Chen, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic



Jai-Yen Chi, M.D. Dermatology Mandarin & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic



Philip L. Ho, M.D. Urology Mandarin Clear Lake Clinic Main Campus Clinic Spring Medical &

Diagnostic Center



Gynecology Mandarin Main Campus Clinic



Kuangzoo Huang, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic



Li-Min Hwang, M.D. Cantonese & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic



Jennifer Lai, M.D. Spring Medical & Diagnostic Center



Tri Lee, M.D. Endocrinology Cantonese Main Campus Clinic Kingwood Clinic Meyerland Plaza Clinic Meet Dr. Yee-Ru "Amy" Chen



Yee-Ru (Amy) Chen, D.O. Family Medicine Cantonese, Mandarin &

Taiwanese

4 Houston Center

Downtown at The Shops

信任、誠實和尊重的 基礎上。" -Yee-Ru Chen, D.O.

Appointments: 713-442-0000



Yong Li, M.D. Family Medicine Mandarin Pearland Clinic



John Tam, M.D. Cantonese & Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center



Eileen Wu, M.D. Orthopedic Surgery Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center Spring Medical & Diagnostic Center



Beth Yip, M.D. Cantonese & Mandarin Pearland Clinic



Chen Xie, M.D. Ear, Nose and Throat Main Campus Clinic



Kelsey-Seybold accepts more than 50 health insurance plans including BlueCross/Blue Shield of Texas, Cigna and UnitedHealthcare.

> 24-hour appointment scheduling: 713-442-0000 Learn more at kelsey-seybold.com



土耳其政變的成敗是一個轉點,成則美國得利,但是不幸失敗了

剛才成功地逼使伊朗放棄核試,從 在,俄國穩住了敘利亞政局之後, 基本上就組建了一個解禁的伊朗 俄國和穩定下來的敘利亞的弧形聯 盟。這個聯盟要對付的就是反阿沙 德的"溫和集團"。雖然,表面上大 家的共同敵人仍然是伊斯蘭國。

少,憑着北約的護身符,普京不能

耳其旅遊,拒絕土耳其產品進口, 也停止提供土耳其俄國的工業產 品,因而嚴重地打擊了土耳其的經

續不斷地湧向歐洲。為了不讓這些 一個轉點。英國的這個舉動帶動了

國際關係是不斷變化的,而變化 的過程中經常會出現一些轉點。例 如,當英國沒有跟美國打招呼就驟 另一方面,中東和北非的難民繼然加入了中國主導的亞投行,那是們,多極世界必然會逐步到來

如果這種人當總統,是不是會為世界帶來災難?

利,但是不幸失敗了。這一敗不 觀。土耳其的重新定位也告訴我

會分裂共和黨,送給希萊莉一個大 禮。看來這個預言在兩個多月之後 就要兑現了。雖然希萊莉有不少缺 點,而她的上台未必對中美關係有 利,但是,跟特朗普當總統所可能 帶來的災難相比,那絕對不會是最

Can Taiwan Practice An Honest Democracy Leading to a Successful Reunification? - Taiping Island a Test Case

Following the U.S. 'Pivot to Asia' policy and the rising tension in the South China Sea (SCS), the 'Cross-Strait' has once again become a hot spot moving away from a 'peaceful gradual Chinese internal reunification agenda towards an 'impossible treacherous false independence' path. Of course, the victory of the Democratic Progressive Party (DPP) in this year's presidential election is one basic cause and consequence for cooling off the cross-strait cooperative pro-business economic development path (the previous Administration, Ma Ying-Jeou (KMT) had cultivated with Mainland in the past eight years) and flaring up a wishful but dangerous anti-Mainland China thinking and false independence movement (the current leader Tsai Ing-Wen (DPP) coyly promoted 'independence' ever The most significant and distinct ideological difference between the

KMT and DPP is the following: The KMT recognizes one China and the official agreement reached by the two cross-strait administrations in 1992, commonly referred to as 1992 Mutual Understanding. The U.S. has long committed since 1970's to the recognition of one China thus the U.S. has been in agreement with KMT in maintaining a warm and progressive Cross-Strait relation. Whereas, the DPP is purposefully trying to walk away from the 1992 Mutual Understanding to pursue an independence attempt which is aggressively promoted by a faction in DPP insisting on keeping 'Taiwan Independence' in the DPP party platform as an objective. The U.S. is not sure whether or not such a direction will lead to a beneficial outcome to the U.S. in the name of world peace. Hence, the U.S. is studying the situation and the DPP behavior carefully under the still evolving China

The Taiwan issue is a clear one for the Mainland China, that is, Taiwan must be reunited with the mother land, sooner or later, slower or faster in pace, but never can be denied by any internal entity or any external country including the U.S., Japan or the entire United Nations. In fact, the Taiwan issue is rather clear to most countries in the world. However, the issue is surprisingly unclear in Taiwan existing as a fundamental problem facing the people of Taiwan and a serious challenge to the Taiwan governing administration. Unfortunately, the people was long misled by politicians through misinterpretation of history (even by whitewashing their textbooks to confuse the young generations) and through manipulation of democracy (by lies and fact twisting of policy issues, 政策,and people's wishes,民 意, via media). The people in Taiwan were easily gullible but we must remember: you can fool some people some of the time, even most of the time, but you can't fool all the people all the time! Thus to the title question, I believe the answer is yes and let me explain.

Reviewing the international events, especially concerning the U.S. China relations, the U.S. seems to be conducting a China Policy in a classroom, that is, it is a case in study; consequently, China's US policy is

Mainstream and Organic Views in a seminar style, that is, debate, argue and interpret the U.S. China

Policy then issue responsive statements. As a result, the two nations engage in occasional hot rhetoric but in reality both sides wish to find mutually acceptable compromises. Since going to war is mutually destructive and unacceptable, no matter how inevitable hawks of each side chant. People in Taiwan must understand this dynamics and be realistic in cultivating a beneficial Cross-Strait policy.

The 'Pivot to Asia' policy is fundamental to the U.S., a correct one from the viewpoint of the U.S. interests and her necessary decision in retreating from the Middle East problems and EU turmoil. However, a correct policy does not guarantee a correct execution particularly when the case is still under study, namely, the rise of China is very dynamic and ongoing, its threat may be over exaggerated or even be elevated by the U.S. herself. The U.S. diplomatic and military moves in the East China Sea now shifting to the SCS have clearly supported my 'classroom' theory and China's corresponding counter actions fitted my seminar' metaphor. Hopefully, the think tanks of both sides will engage in more dialogue to complete the classroom and seminar activities into a for-credit case-study course so that others like Taiwan can take such a course and earn credits in the school of geopolitics

Taiwan politicians and party politics have a false notion that Taiwan has a choice between (A) Relying on the U.S. and U.S. protégé Japan o pursue an independence movement and (B) Yielding to Mainland China to take the reunification path. In fact, the U.S. and Japan do not want to have a truly independent Taiwan, world politics tell us that a truly independent country cannot be controlled easily by another. That is why endless regime changes occur in small countries if they have geopolitical importance. From the purpose of control and influence, often supporting independence does not really mean supporting the establishment of a truly independent entity. Taiwan must understand this, moving towards independence means choosing to be controlled by your supporters. On the other hand, leaning towards reunification does not mean the total loss of identity, especially, when the mainland China is seeking to define her identity as well. Hong Kong is a living example, her former quasi-independent colonial state yields no better welfare than her present status receiving billions of investment. The longest ocean bridge linking Hong Kong, Macao and Zhu Jiang is a huge investment from Mainland to secure Hong Kong's future

Singapore is often used as an example of shinning small independent nation. Is it? Singapore is situated between two large Muslim countries,

Malaysia and Indonesia. Singapore has an overwhelming ethnic Chinese population but she is too far from China. She had no choice but relying on the U.S. for security, essentially turning herself as a US military base. Lee Kuan Yew was smart to play world politics; so long China's goods came through Singapore port without problem, China would let Singapore to use China to gain diplomatic leverage. Before China became strong enough, Singapore had no choice but to pick the U.S. for protection. Even though the U.S. regarded Lee as a dictator, there was no need for regime change or making Singapore a truly democratic nation so long she sides with the U.S. Taiwan is in an entirely different situation, Taiwan, in close proximity to Mainland, exports largely to the Mainland. Singapore, as a transfer port might diminish in value if other transfer routes to China could be used as substitute. Singapore's significance as a military base for the U.S. would then diminish accordingly. However, Taiwan will remain forever as a strategic land for China's security; the people in Taiwan must appreciate their Chinese heritage and geopolitical value

The ridiculous ruling of the arbitration court declaring Taiping Island as a rock not an island is really a good test case for people's will in Taiwan and the real intension of the Tsai administration. The U.S. or Japan will never take the welfare of Taiwan people. especially Taiwan's fishermen, into their hearts. Taiping Island saga proves that Taiwan cannot defend her sovereignty nor ocean rights by just taking a pro-US or pro-Japan stand. The Tsai administration cannot negotiate with Japan on Taiwan's fishing rights (can't even defend the existing agreement Ma administration had scored) is evidence enough for her wrong Cross-Strait policy. In contrast, by aligning with Mainland China, which values Taiwan's strategic importance forever, and by acting as a 'to be reunified' Chinese people, Taiwan can stand up and have a voice in any negotiation or the world stage. Taiwan voters must understand this political reality.

People in Taiwan have enjoyed democracy for several decades; naturally, people in Taiwan have concerns whether they will lose their democracy if united with the Mainland. From an analyst viewpoint, Taiwan's democracy is as good as the people's intelligence and as valuable as it is perceived as true democracy. The likelihood of Taiwan's democracy being hijacked by party politicians is real and Taiping Island is a proven test. Tsai in her Washington Post interview on July 21, 2016, by Lally Waymouth, cited many times 'the will of the people' (民意) as her basis for her policies. Is that really true? When it comes to taking a defending position in Taiping Island and SCS, the people of Taiwan have spoken but they must be clear and leave no room for politicians to be vague or to play word game. Judging on the current development in Taiwan's political affairs, the dropping of performance rating of the Tsai administration, and the boiling emotions of citizens regarding defending Taiwan's rights (such as the Taiping Island status), one is hopeful that Taiwan's people do understand the importance of the Cross-Strait relationship and its dynamics discussed above. So to answer the title question, the answer is yes! Taiwan must and can practice an honest democracy to pursue a successful reunification policy to benefit the people!

http://english.us-chinaforum.com/weekly-forum 文稿言論不代表本報立場,文責自負

丁堡卡爾頓Ш

新城東側的一座小山。卡爾頓山爲主題的風 了一座修道院。1560年蘇格蘭宗教改革後, 到1815年,是爲了紀念在1805年特拉法加戰 人看守,但卻很大方地讓我們盡情地拍照 景,常用於愛丁堡的照片和繪畫。卡爾頓這 修道院的土地歸屬巴爾梅裡諾勳爵(Lord 役中擊敗法國和西班牙艦隊,但本人卻中彈 首先吸引我的是荷蘭黃金時代寫生畫家 Si-個名字源於蓋爾語「choille-dun(森林山 Balmerino)。1631年,巴爾梅裡諾勳爵授權 陣亡的海軍中將 Horatio Nelson(1758-1805 mon Luttichuys(1610-1661)的一幅油畫)」或 「cauldh −dun(黑山)」。由於山的 給卡爾頓商人在這片土地定居,建立了一個)。1853年在塔頂增加了一個報時球,每天 「龍蝦」。栩栩如生的龍蝦、威尼斯高腳酒 黑色玄武岩結構,後者是最適合的解釋。卡 小村莊。1669年,該地區獲得自治市鎮的地 下午1點愛丁堡城堡鳴炮時,納爾遜紀念碑塔 杯、中國明代瓷壺與荷蘭金蓋燈台,展示爲 爾頓山是蘇格蘭政府總部的所在地,聖安德 位。1724年,愛丁堡皇家自治市向巴爾梅裡 尖 的 小 圓 球 就 會 降 下 。 Dugald Stewart 世界所讚揚的17世紀荷蘭精湛寫生藝術。其 魯大廈就位於山的南坡;而蘇格蘭議會大廈 諾勳爵購買了這座山,因此這一地區隨即升 (1753-1828)紀念亭是紀念蘇格蘭哲學家 次是鎮館油畫「滑冰的牧師」。這是 Henry ,以及聖魯德宮等重要建築,就位於山腳下 格,擁有皇家自治市的權利地位。直到1859 Dugald Stewart的建築。他是愛丁堡大學道德 Raeburn 爵士繪製於1790年代的一幅油畫作 。2016年立夏,童心參加在愛爾蘭科克市舉 年,卡爾頓山才正式與愛丁堡市合併。卡爾 哲學教授。這座圓頂和九根廊柱的紀念亭建 品。實際上在1949年之前這幅畫並沒什麼名 行的第62屆國際合唱節,結束後順道旅遊英 頓山,是拍照的好地點,並可眺望愛丁堡市 於1831年,出自建築師John Playfair(1748- 氣,之後卻成爲了Raeburn最著名的的畫作之 倫三島,其中的一個景點,就是卡爾頓山。 區。這座山還有一些著名的古蹟和建築:國 1819)的設計,以希臘雅典的Lysicrates音樂 一。它繪製於蘇格蘭啓蒙時代,也被當做是

家紀念堂、納爾遜紀念塔、Dugald Stewart紀 紀念亭爲藍本。這種古希臘建築的例子已由 蘇格蘭文化的像徵。畫中人物是牧師Robert 念亭、Political Martyrs 紀念碑以及市天文台 James Stuart和Nicholes Revett的著作《雅典的 Walker(1755-1808),1770年15歲時成爲愛 三月風與四月雨帶來五月花(March 。早在1817年,人們呼籲在愛丁堡興建一座 古蹟》(1762年出版)一書而受到廣泛的注 丁堡長老(Presbytery of Edinburgh),後來加 winds and April showers brought forth May 國家紀念堂,以紀念在拿破崙戰爭(Napole- 意。大約在同一時間,附近托馬斯·漢密爾 入了世界上最早成立的愛丁堡花樣滑冰俱樂 flowers)。蘇格蘭五月的金雀花,開滿綠色 onic Wars)中的陣亡者。1822年1月,有人 頓設計的羅伯特彭斯紀念亭模仿 Dugald 部。驀然,前團長英惠奇告訴我說:有An-的山坡。我們在王子街 (Princes St.) 鬧區下巴 提議建造一個仿雅典 Parthenon 神廟,需要花 Stewart 紀念亭。這座紀念亭的周邊地區是希 thony Van Dyck 爵士(1599-1644)名畫展出 士,向東行約莫15分鐘,就來到卡爾頓山牌 費4.2萬英鎊。這項提議得到衆多著名人士的 臘復興建築群的一部分。Dugald Stewart紀念 ,心中大喜。他是比利時 Flemish 族畫家,是 子,看到一條小樓梯,上去爬到山頂,約需 支持。但是16個月後,只得到1.6萬英鎊捐款 亭被列爲歷史登錄建築。Political Martyrs方尖 英國國王查理一世時期的英國宮廷首席畫家 十分鐘左右。站在山頂西望,微風輕拂髮絲 ,以及國會的1萬英鎊贈款。1826年終於開 碑是蘇格蘭民族自豪的焦點。它是爲了紀念 。查理一世及其皇族的許多著名畫像都是由 ,蔚藍色的天空下,愛丁堡城堡巍然矗立, 工,但是由於使用優質材料,資金所剩無幾 五位法國革命的崇拜者,他們被處以叛亂罪 Van Dyck 創作的。他的畫像輕鬆高貴的風格 守護著寧靜的小城,景色非常美麗。而向東 ,到1829年被迫停,僅有一排巨大的立柱支 名,於1793年流放到澳大利亞。卡爾頓山上 ,影響了英國肖像書將近150年。國家書廊收 眺望,瞰到深藍的大西洋和福思灣上的點點 撐著桁樑。當地人傳說,Glasgow城居民願意 還有一座醒目的圓頂建築,是愛丁堡市立天 藏1858年由皇家學院轉贈的Van Dyck的三幅 白帆。聽說風和日麗的時候,總能看到當地 支付費用,但是愛丁堡太驕傲,不願接受其 文台。 人成群結隊地來到卡爾頓山,在草坪上野餐 他城市的好心。因此,該紀念堂曾被喻爲是 、曬太陽。1456年,蘇格蘭國王詹姆斯二世 「愛丁堡之恥(Edinburgh's Folly)」,同時 蘇格蘭國家畫廊 (1430-1460)允許愛丁堡居民使用山的西北 又因其希臘式風格,有「北方的雅典(The

卡爾頓山(Calton Hill)是蘇格蘭愛丁堡 羅會修士(Carmelite Friars)在山的西側建立 ,位於卡爾頓山頂,高 32 公尺,建於 1807年 National Gallery 欣賞油畫,雖然每間展廳均有

回到王子街,鬧街上的史考特紀念碑 「AItalian Nobleman」是在 1626 年至 1627 年 坡進行「馬上長矛比武(Jousting)」。這裡 Athens of North)」的美名。但網民毒舌居然 (Scott Monument)愛丁堡的地標。 Walter 間爲貴族作畫和「St. Sebastian bound for Mar-也曾經是個天然的圓形劇場,用作露天劇場 戲稱:「這個景點之所以聞名,就在於它一 Scott 爵士(1771-1832)是蘇格蘭詩人,寫了 tyrdom」是 Van Dyck 在 Genoa 初期爲古羅馬 ,蘇格蘭人在此首演 David Lyndsay 爵士所著 直不完整。(The monument is famous for be- 許多愛丁堡廣爲人知、膾炙人口的詩集。從 人殉教前的畫像。 「The Three Estaites」歌劇。1518年,加爾默 ing only partially complete.)」納爾遜紀念塔 史考特紀念碑沿街繼續向西走,來到Scottish

油畫。「The Lomellion Family」是 1621年 Van Dyck 旅行至義大利北部的 Genoa 城,在 1626年至1627年間爲市長一家人作畫;

一、"賤民"的求學奮鬥

們的故事說來話長,先說庫馬爾的求學奮鬥吧

馬兒,但經過自己的奮鬥,最終成了千里馬

只能讓自己毀滅,讀書才能改變命運。

數學的興趣。小學5年紀時,有一天庫馬爾因故遲到上學 孩子混在一起上課,老師難以對學生因材施教 ,數學教師正在課堂上示範解答一道趣味數學題,但是 譴的。大哥說,不能理睬那些愚蠢人的胡說八道,就是 民不賤民的,印度法律早都廢黜了這樣的歧視性惡俗, 訪報導了他們這個賤民家庭兩兄弟勤奮考上大學的事蹟

上完5年級後,因爲成績優秀,村小推薦庫馬爾去了 極了,知道這個家庭的努力得到回報,苦難的命運快到 種姓制度四大種級別之外的社會最底層民衆,比最低級 Navodaya Vidyalaya 學校上學,這是他生活中的轉捩點。不 頭了。父母逢人就說:我的兒子要當上等人掙大錢了! 的種姓都還要低賤。他的初戀女友麗達則是印度的"?帝然的話根本就考不上大學,就只能像他父親那樣一輩子 印度理工學院的教室裡有投影機,大家都說英語,人 利"貴族家庭,這註定了他們的愛情難有好的結局。他 都做那些"賤民"幹的苦力活,永遠當一匹苦馬兒。上 人都與衆不同,他們思想開放......最令在極度貧困中長 大學後,庫馬爾經常說"多虧了我的村小數學老師 Sunil 大的庫馬爾想不到的是,在大學食堂裡一個人還可以要 庫馬爾的姓名全稱一長串——布裡結絲 ?沙落金 ?庫馬 Mishra ,多虧了 Navodaya Vidyalaya 學校"。 Jawahar Navo- 第二份第三份飯菜!在食堂裡還能吃到雞蛋,廁所是用

他的老家在印度北方邦的一個"賤民"村,父親是苦 會之一的 CSBE,這意味著學校使用英語進行教學。它 生活。 有記者問庫馬爾:到印度理工學院上學前後生 力工,母親零星接些紡織針線活,父母養育他們兄弟姐 要向 CSBE 交會費,買它的複習材料,交費參加它組織 活有什麼變化?他說,變化眞是太大了,一個天上一 妹6人,還要供養爺爺奶奶,全家生活極端貧困。庫馬爾 的正規考試,拿它發的十年級十二年級證書。這就保證 個地下。 "過去我們家沒有電,因爲我們拿不出錢, 是老二,頭上有大哥,腳下有兩個弟弟兩個妹妹。大哥 了學校的教學品質。這個學校的班級從六年級到十二年 我們家沒有電視,沒有電扇,沒有自來水,沒有廁所 很懂事,盡可能的幫助家裡幹活,讀書成績也很好,經級。設立這個學校的目的是發現農村有天賦的學生,讓,也沒有煤氣罐。就在我十年級考試期間,我家茅草 常輔導弟弟妹妹學習,大哥說,只要好好讀書,我們將 他們接受與最好的寄宿學校水準相當的教育,不考慮學 糊的屋頂塌了。好多天我們全家只能露宿。我們全家 來就會有出人頭地的那一天。 因爲太窮,年幼的庫馬爾 生家庭的經濟條件。政府規定,這個學校招生必須是 能夠活到今天,全靠了政府提供的窮人物資供應卡, 也想改變命運。10歲那年,有個同學告訴他幫毒販攜帶 75%來自農村,來自城市的學生只能有25%。硬性規定女 還有我家那八隻羊擠出來的奶。 毒品可以掙大錢,他就參與了販毒活動,第一次拿了10 生必須有33%.Jawahar Navodaya Vidyalayas 學校存在於印度 " 媒體報導庫馬爾兩兄弟的故事以後,他們家生活確 盧比回家給母親,大哥回家知道真相後從母親手裡要過 各地,只有泰米爾納德邦沒有。在那個學校庫馬爾一天 實大變樣。村裡也變了樣,以前他們村五百戶人家都 那10 盧比放進火爐燒了,還把庫馬爾狠狠打了一頓,警能吃三頓飯,他學過柔道空手道,還打籃球,是地區一住在泥巴糊的房子,現在有了帶廁所,帶太陽能照明 告他再參加犯罪活動就到警察局舉報他。大哥說,犯罪一級水準的選手。也是在那兒,庫馬爾第一次嘗到了印度一和手動水泵的磚房。政府還計畫建醫院,修柏油路 大哥經常借些趣味數學書給庫馬爾看,意在提高他學 過去上學的村校,一個班有100人,而且是各種年齡的 導班。庫馬爾說:今天,我哪怕只是取得了一丁點的

,老師不小心給出了一個錯誤答案。下課後,庫馬爾找 奮鬥方向。18歲那年,庫馬爾考上了印度理工學院孟買 個賤民,你根本沒有能力成功。這些人說話傷害我, 到老師說出自己解出的答案與老師討論,老師肯定了庫 校區學工程物理專業。大哥兩年前已經考上了大學法學 反過來也促進了我去爲實現自己的目標奮鬥。如果問 馬爾的正確答案,在下一節課時老師糾正了錯誤,還在 專業,兩兄弟相繼考上大學,在那個賤民村非但沒有受 我,在印度有哪樣東西是我最想讓它消滅的?答案就是 課堂上表揚了他,鼓勵大家向庫馬爾學習,將來考上大 到支持,反倒是引起了仇恨。大哥要去上大學前有人公 這個該死的種姓制度 開向他們家扔石頭,庫馬爾又要上大學了,有村民要來 爾的大哥,知道他兩兄弟特聰明,就親自找到他們的父燒他家的房子,要對他們家人潑硫酸,大哥及時報警才他們兩兄弟的學費,雜費,住宿費。慈善機構和社會各 親說:一定要盡力支持孩子讀書上大學,哪怕你家每天 阻止愚昧村民的瘋狂行為。愚昧的"賤民"都相信自己 界人士都給他們捐贈,他們收到了800000 盧比的贊助。 只吃一餐飯,每個人只要有兩件衣服可以換洗,都不能 的命苦是因爲前世作孽的報應,要想考大學改變命運就 政府還給他們家分了一塊地。收到了那麼多陌生人獻出 放棄學業。兄弟倆想考大學,在村子裡受到很多人的嘲 是違抗了神的旨意,阻止自己的"賤民"同類上大學似 的愛心,他們也想給予別人關懷,從八十萬盧比的贊助 笑,那些人慫恿他們的父母安排兒子儘快去打工掙錢, 乎也是每一個"賤民"的責任和義務!村民的愚蠢行為 款中,撥出二十萬盧比建立一個信託基金,贊助他們村 說讀書是浪費時間,反正最終都是做苦力的命,讀書有 更加堅定了庫馬爾要改變"賤民"命運的決心,不僅要 裡值得幫助的十個年齡在12-13歲的孩子。剩下的六十 什麼用?賤民都是命中註定,要想改變神的旨意會遭天 改變自己的命運,等待自己有能力時,還要幫助所有的 萬盧比用來幫助自己的弟弟妹妹上學。 接受記者採訪的 "賤民"改變命運! 地方報紙報導了他們這個"賤民" 庫馬爾說話時面帶微笑,心中充滿了幸福與快樂 因爲太愚蠢不知道讀書,才使得"賤民"中幾乎沒有人 家庭連續考上兩個大學生的新聞,在當地引起了轟動。 考上大學,我們家一定要衝破層層阻力去奮鬥!什麼賤 他們家也因此獲得了社會各界的支援和幫助。電視臺採

印度政府和法律都支持我們窮苦人家的孩子上大學的! ,父母是文盲,看見兒子在電視裡接受採訪,他們高興

爾,朋友們都簡稱他"庫馬爾"。庫馬爾確實是一條苦 daya Vidyalayas 學校爲印度有天賦的學生提供了一種選擇 自來水沖洗,這對於過慣了"賤民"生活的庫馬爾來 。這是一個住宿學校,它依附於印度兩個中央考試委員 說簡直太奢侈了,簡直就是他做夢都想不到的上等人

> 乳酪的滋味。在 Navodaya 學校,一個班四十人,而在他 建技校, 當然還少不了搞一個印度理工學院入學考試輔 馬爾聽說了IT 行業是高收入,因此把它定爲自己的 對我讀書上大學的人。他們反復嘮叨的話就是,你是

(未完待續)

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS 日報與中國國際航空公司及台灣長榮航空公司強強合作 EVA AIR 🙀 坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱 ē南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美術新阅 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■ www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 10245 美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奥斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

Daily News

達我對你的愛,因爲我知道這世界上最無私和

她們的祝福,使我熱淚盈眶。

了白內障,視力就非常差了,給生活帶來非常"做媽媽的聽了,心中感到無限的慰藉。 , 百度,淘寶,中國好聲音等網頁,給我 , 讓生活豐富多彩,幸福每一天!

的不便,家中老伴和兩個女兒一直勸我做白內 做了手術原來的視力也沒有了,由於視力差, 牌時,由於看不清楚,尤其是萬字,有時就 不熟練,還可以反復學 大女兒寫的是:"媽媽!我無法用言語表 我去年就三次摔跤。我們公寓的袁明琪老師見 要問別人是幾萬啊,卻洩露了天機,真是啼 我眼睛不好,就熱心的介紹我去了馬里蘭大學 笑皆非,現在看起來一清二楚,勝?在握的 上海,在浦東機場,我不愼摔倒,造成左足外 最偉大的就是母愛,從小到大,你爲我們操勞。醫學院的眼科中心,接診的Dr. IENG 檢查了我。機會更多了。今年公寓舉辦春節聯歡晚會,。踝撕脫性骨折.上了石膏,哪兒也不能去.只能 的眼睛,說現在科學很發達,你可以做白內障 有服裝秀演出,丁雯老師就鼓勵我參加旗袍 在小女兒家中靜養,在短短的四周時間裡,我 小女兒的微信是:"老舍在《我的母親》 手術,成功率爲百分之九十五,近視的度數可 秀,我沒有旗袍,也從未穿過旗袍,丁雯老 得到了小女兒一家真誠的關心和幫助,小女兒 中寫道:'人活到八九十歲,有母親在,便可 以減為100–200度。在Dr. JENG的鼓勵下,我 師就把她的旗袍送給我,當時我"老夫聊發 工作很忙,有時候第二天要出差,晚上很遲回 以多少有孩子氣,有母親的人,心裡是安定的 放心了,先後兩次去馬里蘭大學醫學院的眼科 少年狂",就報名參加了,後來女兒知道了 來,還帶幾個熟菜回來給我明天吃,有時小女 '。在每個孩子心中,自己的媽媽都是最美的 中心做了白內障手術(左、右眼)。效果很好 ,就連夜爲我買了旗袍,鼓勵我一定要參加 婿回來燒飯, 他們還陪我去醫院看病三次,爲 ,世上最美的事是:我已經長大,你還未老,一,尤其是右眼視力竟接近、達到了駕駛員駕駛 我有能力報答,你仍然健康!祝親愛的媽媽安 汽車所需的視力水準,一個絢麗、多彩的世 參加旗袍秀時,激動、靦腆又興奮,拍了一 個弟弟見面,他們推著輪椅送我去聚餐。?小女 界呈現在我的面前,我是多麼的興奮、激動 些照片,並把照片發到我的家庭和同學圈 兒知道我喜歡打牌,還特地買了一張自動麻將 和感恩。爲了保證手術成功,大女兒先後七 內,大家都誇我表演得好,重現了青春和 桌,讓我的弟弟們陪我打牌,解除了寂寞,我 我的眼病已幾十年了。小時候由於日軍侵 次開車帶我去醫院,醫院在巴爾的摩,路途 活力 華逃難到無錫,左眼患了紅眼睛未及時治療, 遙遠,開車去單程就要一個多小時,而且由 形成了角膜潰瘍,視力就很差了,1972年兩眼 於手術後第二天要去複查,就要在旅館住一 的。 平時大女兒經常給我們送醫、送藥、 我們生活很幸福。雖然我已七十多歲了,身體 因高度近視,眼底出血,視力更差了,後來反 晚,再加上後面每二周的複查,舍近求遠, 送菜,女婿還經常爲我們二人打打針灸。 也不如以前,但有兩個孝順女兒在身邊,心 復眼底出血,黃斑:性,高度近視大約有1500至 是爲了使我的眼睛能得到很好旳治療,女兒 前年我生日時,大女兒送給我iPad,並裝上 裡是暖暖的,我要珍惜這美好、幸福的生活 1600度,靠中藥治療才抑制病變,近年來又得 說:"只要你眼睛好,我辛苦一點沒有關係 中英文翻譯,銀光網站,文學城,人民網 ,在孩子的陪伴下慢慢?老,活到老,學到老

2016年9月1日

,把生活最好的一面展現出來。當我第一次 了使我能與遠道而來的哥哥、姐姐和上海的幾

大女兒的孝心在我們公寓裡是有口皆碑

B7

現在視力好了,生活各方面都比較方便 們帶來了樂趣,比如我們要修理什麼,要 障手術以提高視力。我們去看了4~5個醫生,大 ,讀書、看報、看電視都很清楚。過去一些 買什麼東西,我們寫了中文,然後得到英文 雖然母親節已經過去很久了,但兩個女兒 多數醫生都認爲我的眼底和角膜有問題,手術 朋友與我打招呼,我看不清楚都不知道是誰 ,交流就很方便了,又如我們學習新概念英語 對我的深情,我一直難以忘懷。現在我將今年 風險很大,我遲遲未下決心做白內障手術,怕 ,現在看淸了,主動與大家打招呼。以前打 只要上銀光網站,我們就能很好地學了,如果

兩個寶貝女兒是我一生最大的財富,現在

細節的感動

寫精彩小說,如果缺少真實而感人的細節描寫,辭藻再華美也是敗筆;建文明社會,如果沒有真實而感人的細節湧現,口號再響亮也是空話。 -- 題記

★把它拎回家

緊隨其後。到達不久,玉米就吃完了。只見她從書包裡掏出一 家的地毯上,想得眞周到啊! 個小塑膠袋,將吃剩下的玉米芯和用過的紙巾裝好,壓緊封口 ★相遇寵物狗 車去了。我拎著小小的一袋"垃圾",沉思許久。

★想得眞周到

了。我打開門,只見門外站著一個黑膚色的高大漢子。我示意 獅子狗點頭致謝。 他進屋,但他並不立刻進門。我正納悶,只見他蹲下身來,打 ★**耐心的守候**

開工具箱,從裡面取出一雙乾淨的藍黑色的"腳套",像穿襪

什麼用喲?""這是垃圾,麻煩你把它拎回家,放進垃圾桶。 牽著狗迎面而來。那是一隻獅子狗,威風凜凜的。老太太本 ,卻忘了拔鑰匙,再出門時,竟也忘了拔鑰匙。"Thank "稍停,她又補充說,"別把膠袋也扔了啊,下次還有用呢。 來用左手牽著狗,朝我的左邊走來。照此走法,相遇時那狗 you……"還沒等我說完,她摁了輪椅上的按鈕,微笑著朝我 的竟放緩了腳步。當我們相距約10米的時候,老太太卻利索 和我們同住一層,雖然經常見面,但交往甚少。她肢體殘障 的改用右手牽狗。那狗便很自覺的,即刻走向主人的右邊,,出入都與輪椅相伴。但她樂觀、開朗、熱情、自信,無論 某日做早餐時,發現洗菜盆的底管排水不暢,就打電話約一,避免了和我相碰。當狗主人頷首對我說"Sorry"時,那一見到誰,臉上都掛著燦爛的笑容,猶如一朵永不衰敗的桃花

週末早上八點,我外出辦事,回家時已十點多了。在電 星期三的早上,讀小學三年級的外孫女起床晚了,看看表一子一樣,將穿著球鞋的雙腳套上,然後微笑著走進門來。看著一梯裡,我下意識的摸摸腰帶上的鑰匙扣。壞了,鑰匙不在! ,還有幾分鐘校車就到。她急匆匆的喝了杯牛奶,順手從餐桌 他那臃腫的雙腿,再看他那因微笑而露出的一口白牙,我心裡 再搜遍全身上下的口袋,鑰匙的確不在。我走出電梯,只見 上抓了一個玉米棒,就邊吃邊往百多米遠的校車上落點趕,我 驀然湧起一種感激的衝動:他是爲了防止鞋底的泥塵落在主人 遠遠的好像有人堵在家門口。走近一看,原來是M女士。 "你回來啦,鑰匙一直插在門上哩。我拍了幾次門,不見有 回應,估計你是出門去了。"聽著M女士的述說,我才想起 一天晚飯後,順著公路旁的人行道散步,路遇一位老太太 :早上出來關上門後,發現忘了帶手機,於是開門返回家裡 "說完,校車就開過了。"Good bve!"她向我揮揮手,就上一會走在兩人之間。我生性膽小,擔心被那狗侵襲,誠惶誠恐一點點頭,就離去了。M女士是Y國人,看去已年過半百。她 請水電工人上門檢修。中午飯後,有人敲門——大概是工人來 狗仿佛也會意的望著我點頭。我呢,竟也不由自主的朝著 ……事後有人告訴我,早上九點多鐘就看見M女士停在我家 門口了。這就是說,爲了我的鑰匙,她已守候了一個多小時





齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

B份假牙含或不含鉤子(Attachment) B類牙齒拔除及手術智齒拔除

各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成

Board Certified Periodontist 9889 Bellaire Blvd., #322 十多年牙科臨床實践經驗 Houston, TX 77036(敦煌廣場) Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) 特聘修复專家 Tel: 713-995-0086

營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

美國牙醫學會會員

傳真:713-773-0336

Houston, TX 77036(黃金廣場内)

地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120,

· 德州大學休士領牙醫學院牙周病專科 · · · 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 全新三維×光桃 全新激光治療机 網址: www.jenniferchenperio.net 郵箱: delightdental@gmail.com 糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South

Tel: 281-565-0255

牙齦、牙床、牙齒美容、全口修复

設備全新

嚴密消毒

收費合理

十餘年牙科經驗 為各界人士服務

電話:281-988-5930

Email:universedentalcenter@gmail.com

地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

Houston, TX 77072

各類牙周病、全數碼設備



外傷與急診
 心電圖

• 正常體檢 • 隨到隨診

口腔外科背景,最新植牙技術 擅長智齒拔除,快速無痛微創 快速隱形矯正,陶瓷貼面美牙 無痛根管治療,全瓷牙冠牙橋

設備先進 服務周到 消毒嚴格





(頂好廣場内)









www.txdentist101.com 牙醫全科 主治成人及兒童牙科 通曉: 英,國,台,西語

Jessica Su, D.M.D 美國天普大學牙醫學院 美國牙醫學會會員 德州牙醫學會會員 大休士頓牙醫學會會員



-







德州大學牙醫學院畢業 3D 齒雕認證(CEREC) 德州大學植牙 Preceptorship 畢業

直線鋼絲矯正認證(Straightwire) 美國矯正協會會員(AOS)

◆全新數碼 X 光減少輻射 週二至週五 9AM~6PM ◆高溫高壓消毒安全乾淨 ◆接受各種保險收費合理

週六 請電話預約

E-mail: drzaneyang@gmail.com

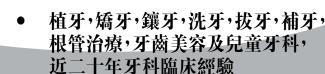
• 兒童牙科包括麻醉 6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072 • 超薄烤瓷美容貼面



薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.

◆美國牙醫學會會員◆國際植牙學院院士(FICOI)◆上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粤、臺灣



近二十年牙科臨床經驗 設備先進,價格合理,交通便利, 接受多種牙科保險



美國牙醫協會會員(ADA) 8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間)

電話: 832-831-4956 (開診時間:周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledenta

• 一般及深度潔牙

牙齒全科 • CEREC 碳瓷牙 • 鋼絲及隱形牙齒矯正 • 一般及手術拔牙 • 活動及固定假牙 • 人工植牙、根管治療

◆設備精良而且環境優雅 ◆地處華城中心交通方便